



DIGITAL KEYBOARD

PSR-F52



Owner's Manual
Benutzerhandbuch
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Podręcznik użytkownika
Brugervejledning
Bruksanvisning
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Ръководство на потребителя
Manualul proprietarului
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend
Korisnički priručnik
Kullanıcı el kitabı
Hướng dẫn sử dụng

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Nederlands

Polski

Dansk

Svenska

Čeština

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Български

Română

Latviešu

Lietuvių

Eesti

Hrvatski

Türkçe

Tiếng việt

EN
DE
FR
ES
PT
IT
NL
PL
DA
SV
CS
SK
HU
SL
BG
RO
LV
LT
ET
HR
TR
VI

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU FORTSÄTTER

Förvara den här bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.

För nätadaptern



VARNING

- Den här nätadaptern är konstruerad enbart för användning med Yamahas elektroniska instrument. Använd den inte för något annat ändamål.
- Endast för inomhusbruk. Får inte användas i våta miljöer.



FÖRSIKTIGHET

- Se till att vägguttaget är lättåtkomligt när du ansluter och gör inställningar. Om det uppstår problem eller tekniska fel ska du omedelbart stänga av instrumentets strömbrytare och koppla bort nätadaptern från uttaget. Tänk på att ström fortfarande tillförs på miniminivå när nätadaptern är ansluten till vägguttaget, även om strömbrytaren är avslagen. Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

För instrumentet



VARNING

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärder som anges nedan, så undviker du risk för allvarliga skador eller t.o.m. dödsfall till följd av elektriska stötar, kortslutning, skador, eldsvåda eller andra faror. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning/nätadapter

- Placera inte nätkabeln i närheten av en värmekälla, till exempel ett värmeelement. Böj inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Använd endast den nätspänning som specificerats för instrumentet. Rekommenderad spänning finns angiven på instrumentets namnetikett.
- Använd endast den rekommenderade adaptern (sidan 10). Felaktig adapter kan orsaka skador på instrumentet eller överhettning.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som eventuellt har samlats på den.

Öppna inte

- Detta instrument innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Du ska inte öppna instrument eller försöka ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt. Om enheten inte fungerar korrekt bör du omedelbart sluta använda den, och lämna in den för kontroll på en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte instrumentet för regn och använd det inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Ställ inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på det, eftersom vätska då kan spillas i eventuella öppningar. Om vatten eller andra vätskor skulle läcka in i instrumentet måste du omedelbart stänga av strömmen och dra ut nätadapterkabeln från vägguttaget. Lämna därefter in instrumentet till en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
- Sätt aldrig in eller ta ut nätkontakten med våta händer.

Varning för eld

- Placera inte brinnande föremål, exempelvis stearinljus, på enheten. De kan falla omkull och orsaka eldsvåda.

Påverkan på medicinska enheter

- Magnetism kan påverka medicinska enheter.
 - Använd inte den här produkten i närheten av medicinska enheter eller inuti områden där användning av radiovågor är förbjudet.
 - Använd inte den här produkten närmare personer med pacemaker eller defibrillator än 15 cm.

Batteri

- Följ noga försiktighetsåtgärderna nedan. I annat fall kan det leda till explosion, brand, överhettning eller läckage av batterivätska.
 - Försök inte mixtra med eller ta isär batterier.
 - Kassera inte batterier i öppen eld.
 - Utsätt inte ett batteri för höga temperaturer, t.ex. direkt solljus eller brand.
 - Försök inte ladda batterier som inte är konstruerade för att laddas.
 - Håll batterierna borta från metallföremål som halsband, hårnålar, mynt och nycklar.
 - Använd endast den rekommenderade batteritypen (sidan 10).
 - Använd nya batterier, där alla är av samma typ, samma modell och från samma tillverkare.
 - Se alltid till att alla batterier sätts in så att de överensstämmer med märkningen för +/-.
 - När batterierna har tagit slut eller om instrumentet inte ska användas under en längre tid ska du ta ut batterierna från instrumentet.
 - Om du använder Ni-MH-batterier ska du följa de anvisningar som medföljde batterierna. Använd endast den rekommenderade laddaren vid laddning.
- Förvara batterierna utom räckhåll för små barn som kan svälja dem av misstag.
- Undvik kontakt med batterivätskan om batterierna läcker. Om batterivätska kommer i kontakt med ögon, mun eller hud bör du omedelbart skölja med vatten och kontakta läkare. Batterivätska är frätande och kan ge synskador och kemiska brännskador.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. (Om du använder batterier tar du ut alla batterier ur instrumentet.) Låt därefter Yamahaservicepersonal kontrollera enheten.
 - Nätkabeln eller nätkontakten blir sliten eller skadad.
 - Ovanlig lukt eller rök avges.
 - Något föremål har tappats i instrumentet.
 - Ljudet från instrumentet försvinner plötsligt under användning.
 - Om det finns sprickor eller skador på instrumentet.

FÖRSIKTIGHET

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan så att du undviker att skada dig själv och andra och även undviker skada på instrumentet och andra föremål. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning/nätadapter

- Anslut inte instrumentet till ett nätuttag med en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet och samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i kabeln, när du drar ut nätkontakten från instrumentet eller uttaget. Kabeln kan skadas om du drar i den.
- Dra ut nätkontakten ur uttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

Placering

- Placera inte instrumentet på en ostadig plats där det riskerar att ramla ner.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar instrumentet för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Se till att nätuttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Även när strömbrytaren är avstängd förbrukar produkten en mycket liten mängd energi. Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Använd endast det stativ som hör till instrumentet. Använd endast medföljande skruvar när du monterar det. Om du använder andra skruvar kan de inre komponenterna skadas, eller också kan instrumentet falla omkull.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektriska enheter. Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Ställ in volymkontrollen på lägsta nivå på alla enheter och öka gradvis till önskad nivå medan du spelar på instrumentet.

Hantering

- Undvik att föra in papper, metall eller andra föremål i springorna på instrumentets panel eller klaviatur. Detta kan orsaka personskador på dig eller andra, skada instrumentet eller annan egendom eller orsaka funktionsfel.
- Undvik att tynga ned eller placera tunga föremål på instrumentet. Tryck inte onödigt hårt på knappar, strömbrytare eller kontakter.
- Använd inte instrumentet eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning. Kontakta läkare om du upplever hörsselförsämring eller om det ringer i öronen.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av instrumentet, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder instrumentet.

Instrumentet har strömtillförsel på miniminivå även när []-brytaren (Standby/On) är i standby-läge.

Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur uttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

Kassera begagnade batterier enligt lokala föreskrifter.

DMI-7 2/2

MEDDELANDE

Följ anvisningarna nedan för att undvika fel/skador på produkten, skador på data eller skador på andra föremål.

■ Hantering

- Använd inte instrumentet i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner eller annan elektrisk utrustning. Annars kan instrumentet, tv:n eller radion orsaka störande brus.
- När du använder instrumentet tillsammans med en app i din smarta enhet, till exempel en smartphone eller surfplatta, rekommenderar vi att du aktiverar "Flygplansläge" på enheten för att minimera brus från kommunikation.
- Beroende på tillståndet hos omgivande radiovågor kan instrumentet eventuellt sluta fungera.
- Utsätt inte instrumentet för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. i direkt solljus, nära ett värmelement eller i en bil under dagtid). Panelen kan deformeras, invändiga komponenter kan skadas och instrumentet kan sluta fungera. (Temperaturområde för användning: 5°C–40°C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på instrumentet eftersom panelen och klaviaturen kan missfärgas.
- Tryck inte på displayen med fingret, för det är en känslig, precisionstillverkad del.

■ Underhåll

- Rengör instrumentet med en mjuk duk. Använd inte thinner, lösningsmedel, sprit, rengöringsvätska eller rengöringsdukar som impregnerats med kemikalier.

Information

■ Om upphovsrätt

- Upphovsrätten till det "innehåll"^{*1} som är installerat i den här produkten tillhör Yamaha Corporation eller dess upphovsrättsinnehavare. Med undantag för vad som är tillåtet enligt upphovsrättslagar och andra relevanta lagar, såsom kopiering för personligt bruk, är det förbjudet att "reproducera eller avleda"^{*2} utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren. När du använder innehållet ska du rådgöra med en upphovsrättsexpert.

Om du skapar musik eller framför innehållet enligt den ursprungliga användningen av produkten och sedan spelar in och distribuerar detta krävs inte tillstånd från Yamaha Corporation, oavsett om distributionsmetoden är betald eller kostnadsfri.

^{*1} Termen "innehåll" innefattar datorprogram, ljuddata, kompositdata, MIDI-data, WAVE-data, vågformsdata, voice-inspelningsdata, noter, partiturdatabaser med mera.

^{*2}: Frasen "reproducera eller avleda" innefattar att ta ut själva innehållet från den här produkten eller spela in och distribuera det utan ändringar på liknande sätt.

■ Om funktioner/data som medföljer instrumentet

- Vissa av de förprogrammerade melodierna har editerats i längd och arrangemang, och är kanske inte exakt likadana som originalet.

■ Om den här bruksanvisningen

- De illustrationer och bilder av displayen som visas i den här bruksanvisningen är avsedda som instruktioner och kan skilja sig något från det som visas på ditt instrument.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Hakparenteser []

Namnen på panelknappar och uttag omges av hakparenteser. Dessutom utelämnas ordet "knapp" i hela den här bruksanvisningen (till exempel används [START/STOP] för START/STOP-knappen).

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida.

Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer _____

Serienummer _____

(bottom_sv_01)

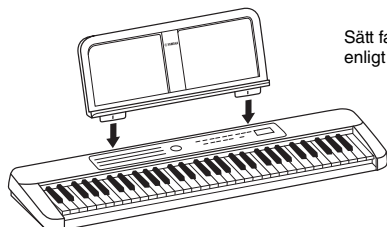
Tack för att du valde en digital keyboard från Yamaha!

Detta instrument är en bärbar klaviatur med en mängd olika ljud och funktioner.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du fullständigt kan utnyttja de avancerade och praktiska funktionerna i instrumentet. Vi rekommenderar också att du förvarar den här bruksanvisningen säkert och lättillgängligt för framtida bruk.

Medföljande tillbehör

- Bruksanvisning (den här boken) (1)
- Nätadapter (1)
 - * Medföljer inte instrumentet på alla marknader. Fråga din Yamaha-återförsäljare.
- Online Member Product Registration (produktregistrering online) (1)
- Notställ (1)



Sätt fast notstället i skärorna enligt bilden.

Song Book (onlinematerial)

Innehåller noter till de förprogrammerade Songerna (förutom Song nr 001) för instrumentet. Denna Song Book skaffar du genom att gå till Yamahas webbplats och ladda ned den från produktens webbsida.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com>



Song Book

Strömförsörjning

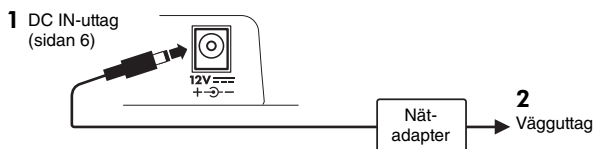
Instrumentet kan drivas med en nätadapter eller batterier, men vi rekommenderar att du använder en nätadapter om möjligt.

Använda en nätadapter

⚠ VARNING

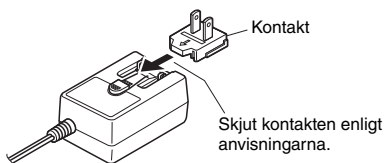
- Följ försiktighetsåtgärderna i avsnittet "Strömförsörjning/nätadapter" på sidan 3.

Anslut nätadaptern i den ordning som visas i illustrationen.



⚠ VARNING

- När nätadapter med borttagbar kontakt används ska du se till att ha kontakten kopplad till nätadaptern. Om du använder enbart kontakten kan det orsaka elstötar eller brand.
- Om kontakten tas bort från nätadaptern av misstag ska den skjutas tillbaka på plats tills det hörs ett klick utan att de invändiga metalldelarna vidrörs. Undvik elektriska stötar, kortslutning eller skada genom att också se till att det inte finns något damm mellan nätadaptern och kontakten.



Formen på kontakten varierar i olika områden.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Se till att nätuttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömmen och dra ut nätkontakten ur uttaget.

⚠ OBS!

- Följ ordningen ovan omvänt när nätadaptern kopplas från.

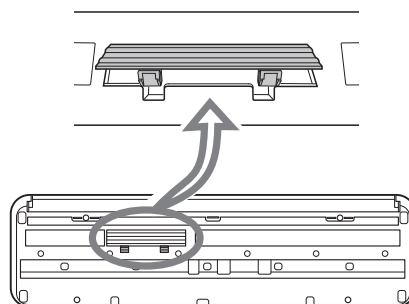
Använda batterier

Det här instrumentet kräver sex batterier i "AA"-storlek, alkaliska (LR6)/mangan (R6) eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier (HR6). Alkaliska batterier eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier rekommenderas till det här instrumentet eftersom andra typer kan leda till sämre batteriprestanda.

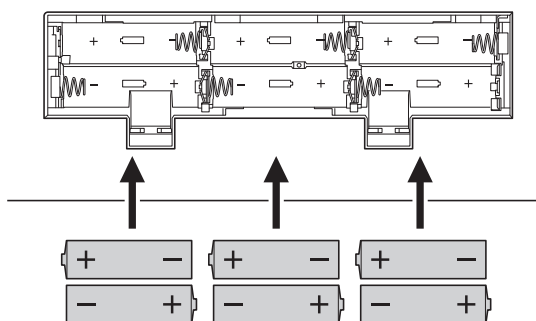
⚠ VARNING

- Se försiktighetsåtgärderna i avsnittet "Batteri" på sidan 3.

- 1 Se till att strömmen till instrumentet är av.
- 2 Öppna locket till batterifacket på instrumentets undersida.



- 3 Sätt i de sex nya batterierna och se noga till att polerna vänds åt rätt håll genom att följa märkningarna inuti facket.



- 4 Sätt tillbaka locket och se till att det är ordentligt stängt.

Se till att ställa in batteritypen korrekt (sidan 10).

MEDDELANDE

- När batterierna är på väg att laddas ur kan du få problem med låg ljudvolym, förvrängda ljud eller andra symtom. Om detta händer bör du byta ut alla batterier mot nya eller uppladdade batterier.

⚠ OBS!

- Det här instrumentet kan inte ladda upp batterierna. Använd endast den rekommenderade laddaren vid laddning.
- Strömmen tas automatiskt från nätadaptern om en sådan är ansluten även om det sitter batterier i instrumentet.

Grundläggande funktion

Panelkontroller och anslutningar

Vill du veta mer om vissa operationer?
Information finns i videomanualen!

* Om undertexter för ditt eget språk inte visas kan du ändra detta på YouTube-skärmen.



Framsidan

Song-/Style-/Voice-kategorier >> Sidorna 11 - 15

SONG	STYLE	VOICE	ASIA	CHINA
001 DEMO 002-010 CHILDREN'S SONG 011-026 FAVORITE 027-034 CLASSIC 035-044 DUET 045-062 PIANO ENSEMBLE 063-069 PIANO SOLO	001-015 POP & ROCK 016-021 BALLAD 022-033 DANCE & DISCO 034-041 SWING & JAZZ 042-048 R&B 049-052 COUNTRY 053-063 BALLROOM 064-075 TRAD & WALTZ 076-150 WORLD 079-088 ASIA 089-098 CHINA 099-108 INDIA 109-118 MIDDLE EAST 119-128 AFRICA 129-150 LATIN 151-158 PIANIST	001-007 PIANO & E.PIANO 008-012 ORGAN 013-015 ACCORDION 016-030 GUITAR & BASS 031-039 STRINGS 040-045 WOODWIND 046-049 SAXOPHONE 050-055 BRASS 056-059 PERCUSSION 060-067 SYNTH	068-113 WORLD 114-116 DRUM KIT 117-137 DUAL 138-144 SPLIT 000 OTS 074 GAMELAN GONGS 075 SULING 076 BONANG 078 RAMA CYMBAL 079 THAI BELLS 080 KOTO 081 INDONESIAN KIT 1 INDIA 090 TANPURA 091 HARMONIUM 1 094 PUNGI 095 BANSURI 096 SITAR 100 TABLA 101 INDIAN KIT	083 ER HU 084 MA TOU QIN 085 PI PA 086 YANG QIN 087 GU ZHENG 088 DI ZI 089 CHINESE KIT MIDDLE EAST 102 NAY 103 OUD 104 SANTUR 105 KANOON 106 RABAB 107 ARABIC KIT

YAMAHA

TRANSPOSE + - TUNING + - DUO AUTO INTRO/ENDING CHORD FINGERING b SMART CHORD KEY #

Funktioner >> Sidan 9

Om du vill ställa in funktionerna håller du ned [SHIFT] och trycker på motsvarande tangent enligt anvisningarna.

MASTER VOLUME [+]/[-]

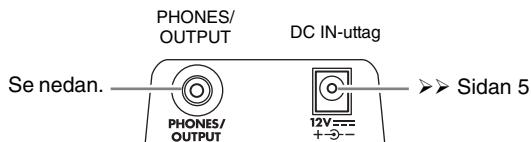
Tryck på [+] för att höja volymen.

Tryck på [-] för att sänka volymen.

Volymgräns >> Sidan 9

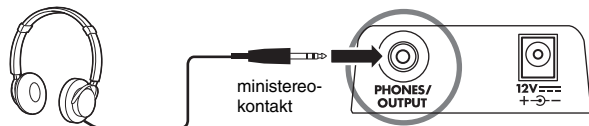
Du kan med detta förhindra att huvudvolymen ställs in för högt av misstag.

Baksidan



Ansluta hörlurar och extern ljudutrustning

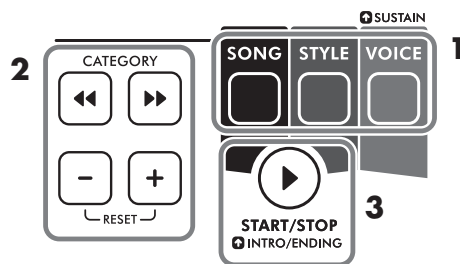
Du kan ansluta stereohörlurar med en ministereokontakt till [PHONES/OUTPUT]. Detta uttag fungerar också som en extern utgång för att skicka ljudsignalen från detta instrument till extern ljudutrustning. Instrumentets högtalare stängs av automatiskt när du ansluter en hörlurskontakt eller liknande till det här uttaget.



FÖRSIKTIGHET

- Innan du använder hörlurarna ska du se till att ställa in instrumentets volym på miniminivå. Sedan höjer du volymen gradvis när du spelar på instrumentet, för såväl öronkomfort som säkerhet.
- Använd inte instrumentet eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning.
- Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå och slå på strömmen till alla enheter innan du ansluter instrumentet till andra elektroniska enheter. (PSR-F52 måste vara påslagen för att volymnivån ska kunna ställas in.) I annat fall kan skador på komponenterna eller elstötar uppstå.

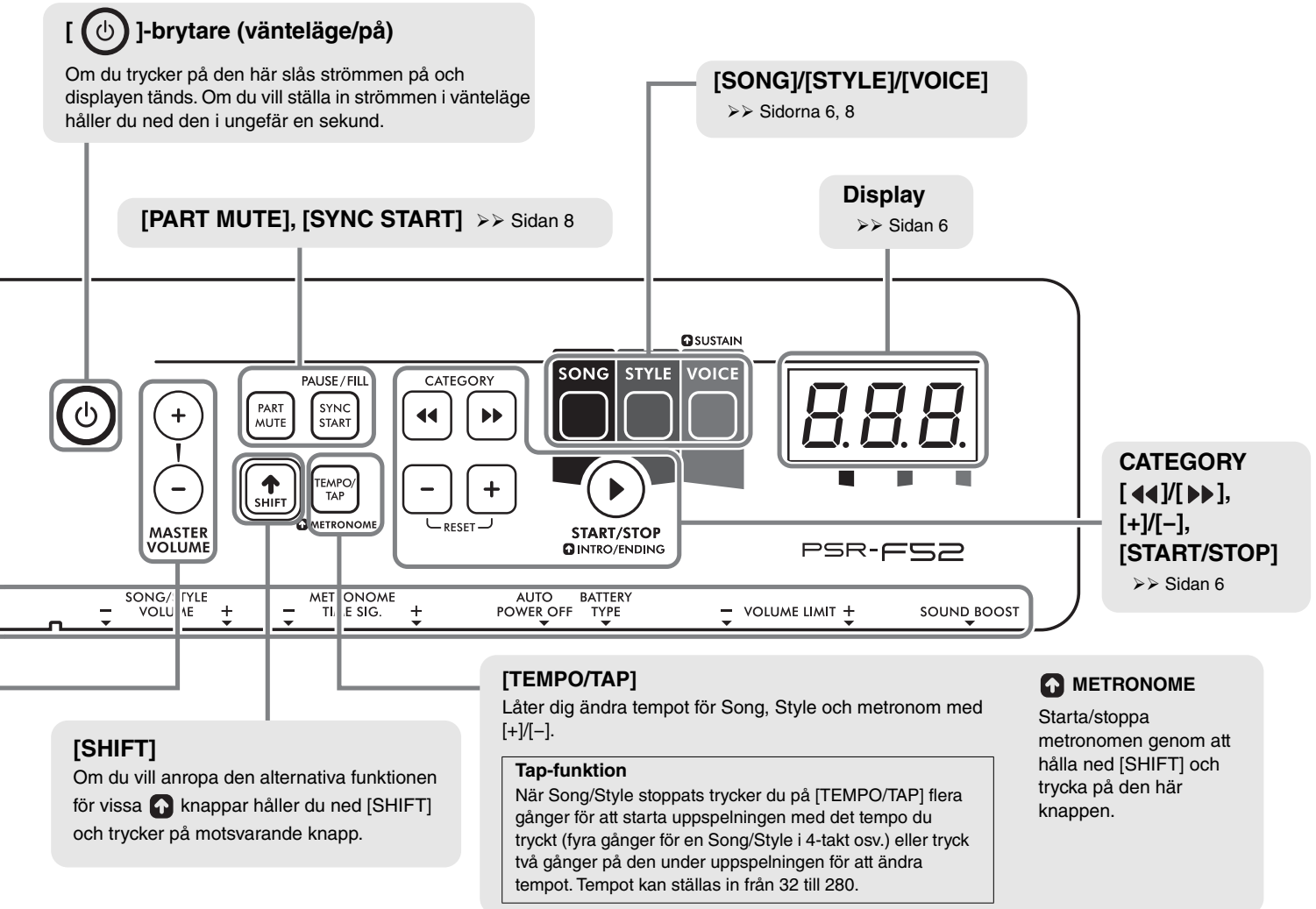
Välja och spela upp en Song, Style eller Voice



1 Tryck på [SONG] eller [STYLE] eller [VOICE].

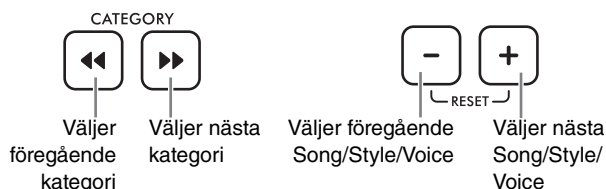
Positionen för den tända pricken på displayen (sidan 7) beror på om du har valt Song/Style/Voice.





2 Använd CATEGORY [◀]/[▶] eller [+]/[-] för att välja önskad Song/Style/Voice.

Du kan kontrollera kategorierna Song/Style/Voice på frontpanelen.



3 Spela på klaviaturen eller tryck på [START/STOP] för att starta en Song/Style.

Tryck på [START/STOP] igen för att stoppa en Song eller Style.

* Vid Style-uppspelning spelas först ett intro upp och sedan spelas bara rytm delen upp på grund av funktionen Auto Intro/Ending (sidan 9). Vissa Styles innehåller ingen rytm del.

* Mer information om Song/Style/Voice finns på sidan 8.

Säkerhetskopiering och återställning

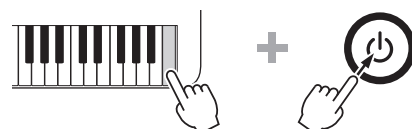
Säkerhetskopieringsparametrar

Följande inställningar bevaras normalt sett och finns kvar även om strömmen slagits från.

- Huvudvolym
- Volymgräns
- Stämning
- Chord Fingering-typ
- Automatisk avstängning
- Batterityp

Återställning

Om du vill återställa säkerhetskopieringsparametrarna håller du ned den högsta vita tangenten medan du trycker på []-brytaren (vänteläge/på) för att slå på strömmen. "C L r" visas på displayen.



Voices

Voices är hjärtat i PSR-F52. Med dem kan du spela över 144 realistiska instrumentljud (sidan 11) på klaviaturen.

När du väljer en Voice och spelar på PSR-F52 är följande funktioner användbara.

OTS (One Touch Setting; Voice-nr 000)

När du har valt en Song/Style tas den lämpligaste Voicen för att spela med denna Song/Style automatiskt fram om du väljer Voice-nr 000.

Sustain

Om du vill slå på/av den här funktionen håller du ned [SHIFT] och trycker på [VOICE].

När du aktiverar den får alla Voices som spelas på klaviaturen en längre utklängning.

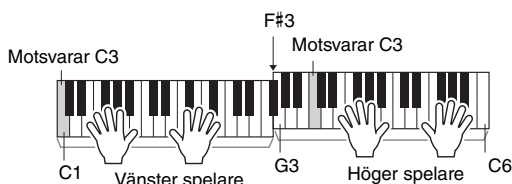


Sound Boost ➤➤ Sidan 9

Den här funktionen är användbar om du vill spela högre och mer kraftfullt utan att använda en extern högtalare.

Duo

När den här funktionen är aktiverad delas klaviaturen i två sektioner (C1–F#3 och G3–C6) med samma Voice och oktavomfång. Detta är användbart om två personer ska spela (till exempel vid inlärning med en elev och en lärare). Instruktioner för hur du slår på/stänger av den här funktionen finns på sidan 9.



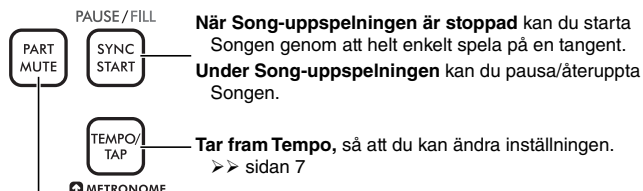
"C1", "C3" osv. är exempel på notnamn. Fler notnamn finns i illustrationen på sidan 9.

Songer

PSR-F52 innehåller 69 specialinspelade stycken (sidan 15) som du kan spela och öva till eller bara lyssna på.

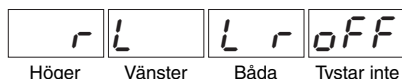
➤➤ Ladda ned en digital Song Book (sidan 5) gratis och öva på Songerna!

Använd knapparna nedan för att styra uppspelningen efter behov.



Tystar höger/vänster spår av en Song, så att du kan spela eller öva den tystade stämman själv. Tryck på den här knappen flera gånger för att välja önskad stämma att tysta.

* När båda stämmorna är tystade spelar du antingen höger eller vänster stämma.

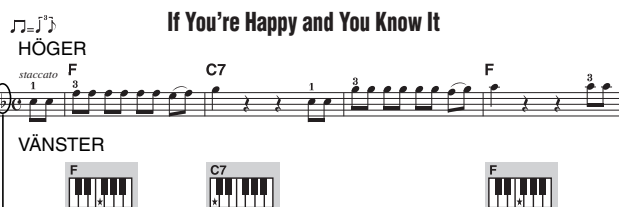
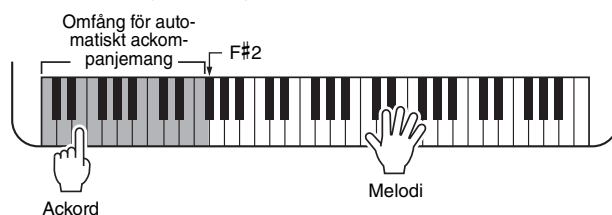


Styles

Styles ger dig autentisk, automatisk bakgrund i en mängd olika musikgenrer. Du spelar bara grundtonerna med vänster hand och får ackompanjemang från ett helt band bakom dig!

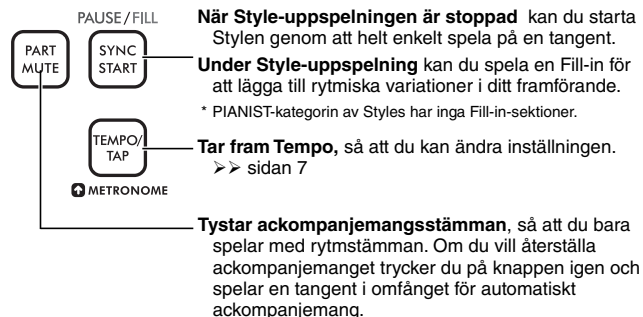
När du har valt en Style (sidan 6) blir området till vänster om splitpunkten (F#2) på klaviaturen "omfång för automatiskt ackompanjemang" och används endast för att ange ackompanjemangsackorden.

Välj Style nr 65 "6/8 March" and prova att spela ackordens grundtoner med vänster hand medan du spelar en melodi tillsammans med ackompanjemanget med höger.



* Om höjda (#) eller sänkta (b) angetts i dina noter måste du ange "6 Smart Chord Key" på sidan 9 innan du spelar med en Style.

Vid Style-uppspelning använder du knapparna nedan efter behov.



Intro och Ending

Som standard läggs både Intro- och Ending-mönster automatiskt till i början och slutet av Style-uppspelningen tack vare funktionen Auto Intro/Ending (sidan 9).

Om du vill lägga till Intro och Ending själv stänger du av funktionen Auto Intro/Ending och håller ned [SHIFT] och trycker på [START/STOP] innan du startar/avslutar Style-uppspelningen.

Chord Fingering Type ➤➤ Sidan 9

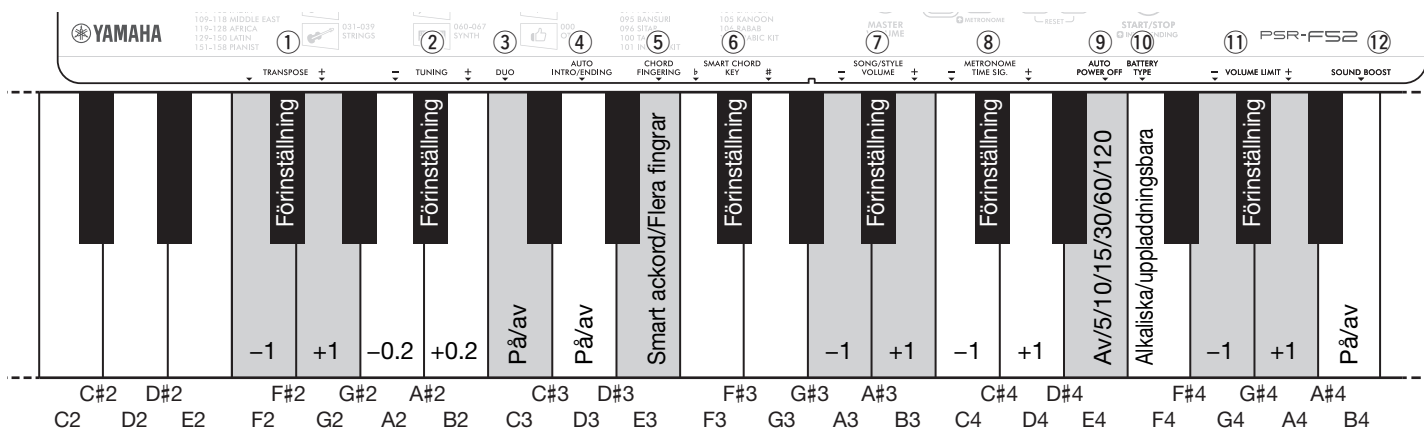
Hur du spelar ackorden när du spelar Styles kallas "fingering-typ". Med det här instrumentet kan du välja mellan två fingering-typer. Standardinställningen är "Smart ackord" (Smart Chord).

➤➤ Om du vill använda Voicen inom hela omfånget i Style-läge trycker du på [PART MUTE].

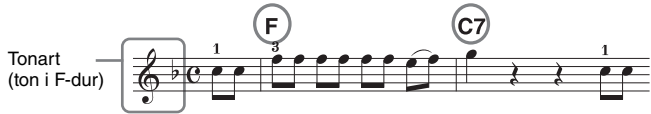
Funktionerna



Om du vill ställa in olika funktioner trycker du på motsvarande tangent (flera gånger om det behövs) medan du håller ned [SHIFT].



Funktionslista

Funktionsnamn	Beskrivningar	Standardvärde	Omfång/inställningar
① Transponera (Transpose)	Bestämmer instrumentets tonhöjd i steg om halvtoner.	00	-12–0–12
② Stämning (Tuning)	Anger finjustering av tonhöjden för hela instrumentet i steg om cirka 0,2 Hz. Inställningsvärdets hundradelssiffror utelämnas på displayen.	440.0	427.0(2 10)– 440.0(400)– 453.0(5 30)
③ Duo	Kopplar på/av Duo-funktionen (sidan 8).	Av (dof)	På (don)/av (dof)
④ Automatiskt intro/avslut (Auto Intro/Ending)	Slår på/stänger av funktionen Auto Intro/Ending (sidan 8).	På (don)	På (don)/av (dof)
⑤ Chord Fingering-typ (Chord Fingering Type)	Avgör hur ackordet ska spelas i omfånget för automatiskt ackompanjemang (sidan 8) när du spelar med en Style. - Smart ackord (Smart Chord) (5nr): Du spelar helt enkelt grundtonen för ett ackord, så spelas lämpligt ackord enligt tonen. För bästa resultat ställer du in "⑥ Smart Chord Key" nedan innan du spelar. - Flera fingrar (Multi Finger) (7lt): Det här är ett sätt att spela Stilen genom att spela alla tonerna i ett ackord. [OBS!] - När du ställer in fingering-typen på Smart ackord (Smart Chord) kanske melodin i vissa Songer inte är lämplig för ackordet. Mer information om tillgängliga ackord du kan spela finns i "Smart Chord-diagram" på sidan 16.	Smart ackord (Smart Chord) (5nr)	Smart ackord (Smart Chord) (5nr)/ Flera fingrar (Multi Finger) (7lt)
⑥ Tangent för smart ackord (Smart Chord Key)	Bestämmer tonarten när Chord Fingering Type är inställt på "Smart ackord" (Smart Chord). Om noterna till exempel visar 1 sänkt (b) trycker du på G3- eller F3-tangenten tills "FL1" visas på displayen. 	Ingen tonart (SP0: C-dur eller A-moll)	7 sänkta (FL 7)–0 (SP0)– 7 höjda (SP 7)
⑦ Song/Style/Metronomvolym (Song/Style/Metronome Volume)	Anger Song/Style/metronomvolym.	12	00–15
⑧ Metronomtakt (Metronome Time Signature)	Bestämmer takten för metronomen. Om inställningen är 4 innebär det 4/4-takt och den första takten accentueras med ett klockljud.	Takten för aktuell Song eller Style	0 (ingen takt)–16
⑨ Automatisk avstängning (Auto Power Off)	Anger den tid som går innan instrumentet automatiskt stängs av.	15 minuter	oFF/5/10/15/30/60/120 (minuter)
⑩ Batterityp (Battery Type)	Väljer den batterityp som är installerad i instrumentet.	Alkaliskt batteri (Alkaline battery)/ manganbatteri (Manganese battery) (RL)	RL: Alkaliskt batteri (Alkaline battery)/ manganbatteri (Manganese battery) ni: Uppladdningsbart batteri (Ni-MH)
⑪ Volymgräns (Volume Limit)	Bestämmer det maximala värdet för huvudvolymen.	15	01–15
⑫ Ljutförstärkning (Sound Boost)	Kopplar på/av Sound Boost-funktionen (sidan 8). [OBS!] När Sound Boost-funktionen är på kan ljudet bli mer förvrängt.	Av (boF)	På (bon)/av (boF)

Felsökning

Problem	Lösning
Det hörs ett kort, knäppande ljud när jag slår på eller stänger av instrumentet.	Detta är normalt och betyder att elström leds in i instrumentet.
- Inget ljud. - Volymen är för låg.	- Koppla ur hörlurarna från [PHONES/OUTPUT] (sidan 6). - Kontrollera om inställningen för volymgräns (sidan 9) är för låg eller inte. - Byt ut alla batterierna mot nya eller omladdade.
Det automatiska ackompanjemanget för Stylen spelas inte upp.	Det automatiska ackompanjemanget kan vara tystat. Tryck på [PART MUTE].
Strömmen slogs plötsligt av.	Detta är normalt och funktionen för automatisk avstängning (sidan 9) kan ha aktiverats. Om du behöver inaktivera automatisk avstängning väljer du "OFF".
När jag slår på instrumentet stängs strömmen av plötsligt och oväntat.	Överströmsskyddet har aktiverats. Detta kan inträffa om en annan nätdapter än den specificerade används eller om nätdaptern är skadad. Använd endast den rekommenderade adaptern (se nedan). Om den inte verkar fungera kontaktar du Yamahas servicepersonal.

Specifikationer

Product Name	Digital keyboard
Dimensions (W x D x H)	920 mm x 266 mm x 73 mm
Weight	2.8 kg (not including batteries)
Keyboard	61 standard-size key
Display	7-Segment LED
Panel Language	English
Voices	- Preset: 136 Voices (including 41 World Voices) + 8 Drum Kits (including 5 World Drum Kits) - Polyphony (max.): 32
Accompaniment Styles	- Preset: 158 (including 75 World Styles) - Fingering: Smart Chord, Multi Finger - Style Controls: Fill-in, Intro/Ending (Auto/Manual)
Songs (MIDI data only; audio not supported.)	Preset: 69 (including 1 Demo Song)
Functions	- One Touch Setting - Panel Sustain - Sync Start - Part Mute - Metronome - Tempo Range: 11–280 (32–280, Tap Tempo) - Duo - Transpose: -12–0–+12 - Tuning: 427.0–440.0–453.0 Hz (approx. 0.2 Hz increments) - Sound Boost - Volume Limit

Terminals	- DC IN: 12 V - Headphones/Output: Stereo mini jack (PHONES/OUTPUT)
Amplifiers	2.5 W x 2
Speakers	8 cm x 2
Power Supply	- AC Adaptor: PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha (Output: DC 12 V, 0.7 A or 1.0 A) - Batteries: Six "AA" size alkaline (LR6), manganese (R6) or Ni-MH rechargeable (HR6) batteries
Power Consumption	6 W (When using PA-130B AC adaptor)
Standby Power Consumption	0.3 W
Auto Power Off	Off/5/10/15/30/60/120(minutes)
Included Accessories	- Owner's Manual - Online Member Product Registration - Music Rest - AC adaptor* (PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha) * May not be included depending on your particular area. Please check with your dealer.
Separately Sold Accessories (May not be available depending on your area.)	- AC adaptor: Users in the U.S.A. or Europe: PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent - Headphones: HPH-50/HPH-100/HPH-150

* Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen. Eftersom specifikationer, utrustning och tillbehör som säljs separat kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta med din Yamaha-återförsäljare.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.



För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.



Cd

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova / Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng / قائمة الأصوات

Voice No.	Voice Name
PIANO & E.PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky Tonk Piano
4	Harpichord
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR & BASS	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax

Voice No.	Voice Name	
48	Soprano Sax	
49	Baritone Sax	
BRASS		
50	Brass Section	
51	Trumpet	
52	Trombone	
53	French Horn	
54	Tuba	
55	Synth Brass	
PERCUSSION		
56	Vibraphone	
57	Marimba	
58	Celesta	
59	Timpani	
SYNTH		
60	Square Lead	
61	Sawtooth Lead	
62	Bass & Lead	
63	New Age Pad	
64	Warm Pad	
65	Halo Pad	
66	Crystal	
67	Brightness	
WORLD		
68	Pan Flute	
69	Ocarina	
70	Banjo	
71	Bagpipe	
72	Dulcimer 1	
73	Dulcimer 2	
74	ASIA	Gamelan Gongs
75		Suling
76		Bonang
77		Gender
78		Rama Cymbal
79		Thai Bells
80		Koto
81		Indonesian Kit 1
82	Indonesian Kit 2	
83	CHINA	Er Hu
84		Ma Tou Qin
85		Pi Pa
86		Yang Qin
87		Gu Zheng
88		Di Zi
89		Chinese Kit
90	INDIA	Tanpura
91		Harmonium 1 (Single Reed)
92		Harmonium 2 (Double Reed)
93		Harmonium 3 (Triple Reed)
94		Pungi
95		Bansuri
96		Sitar
97		Detuned Sitar

Voice No.	Voice Name	
98	INDIA	Shehnai
99		Gopichant
100		Tabla
101		Indian Kit
102	MIDDLE EAST	Nay
103		Oud
104		Santur
105		Kanoon
106		Rabab
107		Arabic Kit
108	Kalimba	
109	Trompeta Banda	
110	Trombon Banda	
111	Steel Drums	
112	Cavaquinho	
113	Zampoña	
DRUM KIT		
114	Standard Kit	
115	Brush Kit	
116	Dance Kit	
DUAL		
117	Octave Piano	
118	Piano & Strings	
119	Piano Pad	
120	E.Piano Pad	
121	Octave Harpsichord	
122	Full Organ	
123	Octave Strings	
124	Octave Pizzicato	
125	Strings & Flute	
126	Strings Pad	
127	Flute & Clarinet	
128	Oboe & Bassoon	
129	Alto Sax & Tenor Sax	
130	Octave Brass	
131	Power Brass	
132	Jazz Section	
133	Orchestra Tutti	
134	Trumpet & Trombone	
135	Fat Lead	
136	Bell Mixture	
137	Bell Pad	
SPLIT		
138	Piano / A.Bass	
139	E.Piano / E.Bass	
140	Brass / Tuba	
141	Trumpet / Trombone	
142	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon	
143	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax	
144	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba	

Drum Kit List / Liste der Drum Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych / Liste over trommesæt / Lista över trumset / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък на набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksts / Mušamujų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis kompleta bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống / قائمة مجموعة الآلات الإيقاعية

: Same as “Standard Kit.”

: No Sound.

		No. 114	No. 115	No. 116	No. 101	No. 107
		Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Indian Kit	Arabic Kit
C1	C 1	Finger Snap			Baya ge	Khaligi Clap 1
	C#1	C# 1	Brush Tap		Baya ke	Zarb Back mf
D1	D 1	Brush Swirl			Baya ghe	Khaligi Clap 2
	D#1	D# 1	Brush Slap		Baya ka	Arabic Zalgouta Close
E1	E 1	Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Tabla na	Arabic Hand Clap
F1	F 1	Snare Roll			Tabla tin	Tabel Tak 1
	F#1	F# 1	Castanet		Tablabaya dha	Sagat 1
G1	G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Techno	Dhol 1 Open	Tabel Dom
	G#1	G# 1	Surdo Open		Dhol 1 Slap	Sagat 2
A1	A 1	Bass Drum Soft		Kick Techno Q	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2
	A#1	A# 1	Open Rim Shot	Rim Gate	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3
B1	B 1	Bass Drum Hard		Kick Techno L	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3
C2	C 2	Bass Drum	Bass Drum Jazz	Kick Techno	Dandia Short	Riq Tik 2
	C#2	C# 2	Side Stick	Side Stick Analog	Dandia Long	Riq Tik Hard 1
D2	D 2	Snare	Brush Slap 3	Snare Clap	Chutki	Riq Tik 1
	D#2	D# 2	Hand Clap		Chipri	Riq Tik Hard 2
E2	E 2	Snare Tight	Brush Tap	Snare Dry	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3
F2	F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Khanjira Slap	Riq Tish
	F#2	F# 2	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Close Analog 1	Khanjira Mute	Riq Snouj 2
G2	G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Khanjira Bendup	Riq Roll
	G#2	G# 2	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Close Analog 2	Khanjira Benddown	Riq Snouj 1
A2	A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Dholak 1 Open	Riq Sak
	A#2	A# 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog	Dholak 1 Mute	Riq Snouj 3
B2	B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Dholak 1 Slap	Riq Snouj 4
C3	C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Dhol 2 Open	Riq Tak 1
	C#3	C# 3	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1
D3	D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2
	D#3	D# 3	Ride Cymbal 1		Hand Clap	Riq Brass 2
E3	E 3	Chinese Cymbal			Mridangam din	Riq Dom
F3	F 3	Ride Cymbal Cup			Mridangam ki	Zarb Tom f
	F#3	F# 3	Tambourine		Mridangam ta	Katem Dom
G3	G 3	Splash Cymbal			Dafli Open	Katem Sak 1
	G#3	G# 3	Cowbell		Dafli Slap	Katem Tak 1
A3	A 3	Crash Cymbal 2			Dafli Rim	Katem Sak 2
	A#3	A# 3	Vibraslap		Chimta Normal	Katem Tak 2
B3	B 3	Ride Cymbal 2			Chimta Ring	Daholla Sak 2
C4	C 4	Bongo H			Dholki Hi Open	Daholla Sak 1
	C#4	C# 4	Bongo L		Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1
D4	D 4	Conga H Mute		Conga Analog H	Dholki Lo Open	Daholla Dom
	D#4	D# 4	Conga H Open	Conga Analog M	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2
E4	E 4	Conga L		Conga Analog L	Dholki Lo Slide	Zarb Eshareh
F4	F 4	Timbale H			Dholak 2 Open	Tablah Dom 2
	F#4	F# 4	Timbale L		Dholak 2 Slide	Tablah Roll of Edge
G4	G 4	Agogo H			Dholak 2 Rim 1	Tablah Tak Finger 4
	G#4	G# 4	Agogo L		Dholak 2 Rim 2	Tablah Tak Trill 1
A4	A 4	Cabasa			Dholak 2 Ring	Tablah Tak Finger 3
	A#4	A# 4	Maracas		Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2
B4	B 4	Metronome Click			Dholak 2 Slap	Tablah Tak Finger 2
C5	C 5	Metronome Bell			Mondira Open	Tablah Tak Finger 1
	C#5	C# 5	Guiro Short		Mondira Close	Tablah Tik 2
D5	D 5	Guiro Long			Tabla C	Tablah Tik 4
	D#5	D# 5	Claves		Tabla F	Tablah Tik 3
E5	E 5	Wood Block H			Tabla G	Tablah Tik 1
F5	F 5	Wood Block L			Tabla B	Tablah Tak 3
	F#5	F# 5	Scratch H		Khomokh Normal	Tablah Tak 1
G5	G 5	Scratch L			Duff Open	Tablah Tak 4
	G#5	G# 5	Triangle Mute		Hatheli Long	Tablah Tak 2
A5	A 5	Triangle Open			Hatheli Short	Tablah Sak 2
	A#5	A# 5	Shaker		Thavil Slap	Tablah Tremolo
B5	B 5	Jingle Bells			Thavil Mute	Tablah Sak 1
C6	C 6	Bell Tree			Khartaal	Tablah Dom 1

			No. 114	No. 81	No. 82	No. 89
			Standard Kit	Indonesian Kit 1	Indonesian Kit 2	Chinese Kit
C1	C#1	C 1	Finger Snap			
		C# 1	Brush Tap			
D1	D#1	D 1	Brush Swirl			
		D# 1	Brush Slap			
E1		E 1	Brush Tap Swirl			
	F#1	F 1	Snare Roll			
F1		F# 1	Castanet			
G1	G#1	G 1	Snare Soft			
		G# 1	Surdo Open			
A1	A#1	A 1	Bass Drum Soft			
		A# 1	Open Rim Shot			
B1		B 1	Bass Drum Hard			
	C#2	C 2	Bass Drum			
C2		C# 2	Side Stick			
D2	D#2	D 2	Snare			
		D# 2	Hand Clap			
E2		E 2	Snare Tight			
	F#2	F 2	Floor Tom L			
F2		F# 2	Hi-Hat Closed			
G2	G#2	G 2	Floor Tom H			
		G# 2	Hi-Hat Pedal			
A2	A#2	A 2	Low Tom			
		A# 2	Hi-Hat Open			
B2		B 2	Mid Tom L			
	C#3	C 3	Mid Tom H			
C3		C# 3	Crash Cymbal 1			
D3	D#3	D 3	High Tom			
		D# 3	Ride Cymbal 1			
E3		E 3	Chinese Cymbal			
	F#3	F 3	Ride Cymbal Cup			
F3		F# 3	Tambourine			
G3	G#3	G 3	Splash Cymbal			
		G# 3	Cowbell			
A3	A#3	A 3	Crash Cymbal 2			
		A# 3	Vibraslap			
B3		B 3	Ride Cymbal 2			
	C#4	C 4	Bongo H	Kendang Ageng Dah	Tambourine Hit	
C4		C# 4	Bongo L	Kendang Tipung Thung 1	Tambourine Hit Mute	
D4	D#4	D 4	Conga H Mute	Kendang Ciblon Dhen	Duf Open	
		D# 4	Conga H Open	Kendang Ciblon Det	Duf Slide	
E4		E 4	Conga L	Kendang Ciblon Thung	Duf Center Mute	
	F#4	F 4	Timbale H	Kendang Ciblon Lung 1	Duf Slap Mute	
F4		F# 4	Timbale L	Kendang Ciblon Thak 1	Duf Ring Mute	
G4	G#4	G 4	Agogo H	Kendang Ciblon Thak 2	Bayan Duf Open	Dagu Mute
		G# 4	Agogo L	Kendang Tipung Thung 2	Bayan Duf Slap Mute	Zhongcha Mute
A4	A#4	A 4	Cabasa	Kendang Tipung Ket	Bayan Duf Slide	Dagu Heavy
		A# 4	Maracas	Kendang Ciblon Lung 2	Bayan Duf Ring Mute	Zhongcha Open
B4		B 4	Metronome Click	Kendang Ciblon Tong	Dayan Finger Tips 4	Paigu Middle
	C#5	C 5	Metronome Bell	Plak 1 Ring Mute	Tung Finger Tips 1	Paigu Low
C5		C# 5	Guiro Short	Plak 1 Mute Center	Tung Finger Tips 2	Xiaocha Mute
D5	D#5	D 5	Guiro Long	Tung Open 1	Dayan Finger Tips 1	Bangu
		D# 5	Claves	Low Dut Open	Dayan Ring Mute	Xiaocha Open
E5		E 5	Wood Block H	Low Dut Mute 1	Dayan Finger Tips 3	Bangzi
	F#5	F 5	Wood Block L	Low Dut Mute 2	Dayan Ring Open	Muyu Low
F5		F# 5	Scratch H	Low Dut Mute 3	Dayan Finger Tips 2	Zhongluo Mute
G5	G#5	G 5	Scratch L	Low Dut Mute 4	Dayan Open	Muyu Mid-Low
		G# 5	Triangle Mute	Low Dut Slide 1	Dayan Center Mute	Zhongluo Open
A5	A#5	A 5	Triangle Open	Low Dut Slide 2	Tung Open 2	Muyu Middle
		A# 5	Shaker	Low Dut Slide 3	Plak 1 Mute Center	Xiaoluo Open
B5		B 5	Jingle Bells	Plak 2 Ring Open	Low Dut Mute 1	Triangle Mute
C6		C 6	Bell Tree		Low Dut Mute 3	Triangle Open

**Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos /
Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Liste over stilarter / Lista över Styles /
Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stilusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове /
Listă de Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova /
Tarz Listesi / Danh sách giai điệu / قائمة الإيقاعات**

Style No.	Style Name	Style No.	Style Name	Style No.	Style Name	Style No.	Style Name
POP & ROCK		45	Croco Twist	89	Xi Qing Luo Gu	138	Cumbia Colombiana
1	8Beat Modern	46	Rock&Roll	90	Yi Zu Min Ge	139	Vallenato
2	60s Guitar Pop	47	Combo Boogie	91	Jing Ju Jie Zou	140	Reggaeton Pop
3	60s 8Beat	48	6/8 Blues	92	Kung Fu	141	Merengue
4	8Beat	COUNTRY		93	Zhong Guo Gu Qu	142	Mambo
5	Off Beat	49	Country Pop	94	Xin Jiang Min Ge	143	Salsa
6	60s Rock	50	Country Swing	95	China Funk	144	Beguine
7	Hard Rock	51	Country 2/4	96	China Pop Ballad	145	Reggae
8	Rock Shuffle	52	Bluegrass	97	China Dance	146	Tijuana
9	8Beat Rock	BALLROOM		98	China 6/8 Slow Rock	147	Paso Duranguense
10	16Beat	53	Viennese Waltz	99	Bhajan	148	Cumbia Grupera
11	Pop Shuffle	54	English Waltz	100	Bolly Mix	149	Balada Banda
12	Guitar Pop	55	Slowfox	101	Indian Pop	150	Mexican Mambo
13	16Beat Uptempo	56	Foxtrot	102	Hind Ballad	PIANIST	
14	Kool Shuffle	57	Quickstep	103	Indy Waltz	151	Stride
15	Hip Hop Light	58	Tango	104	Bhangra	152	Piano Swing
BALLAD		59	Pasodoble	105	Kerala	153	Arpeggio
16	Piano Ballad	60	Samba	106	Rajasthan	154	Habanera
17	6/8 Modern EP	61	Cha Cha Cha	107	Dandiya	155	Slow Rock
18	6/8 Slow Rock	62	Rumba	108	Qawwali	156	8Beat Piano Ballad
19	Organ Ballad	63	Jive	109	Saeidy	157	6/8 Piano March
20	Pop Ballad	TRAD & WALTZ		110	Wehda Saghira	158	Piano Waltz
21	16Beat Ballad	64	March	111	Laff		
DANCE & DISCO		65	6/8 March	112	Emarati		
22	EuroTrance	66	Polka Pop	113	Iranian Elec		
23	Ibiza	67	Tarantella	114	Kordi Pop		
24	Swing House	68	Showtune	115	Bandari		
25	Clubdance	69	Christmas Swing	116	Fazzani		
26	Club Latin	70	Christmas Waltz	117	4/4 Standart		
27	Garage	71	Waltz	118	Rumba 2/4		
28	Techno Party	72	Swing Waltz	119	African Gospel Reggae		
29	Hip Hop Groove	73	Jazz Waltz	120	High Life 1		
30	70s Disco	74	Country Waltz	121	African Gospel		
31	Latin Disco	75	Musette	122	Makossa		
32	Saturday Night	WORLD		123	Modern Afrobeat		
33	Disco Hands	76	Hawaiian	124	High Life 2		
SWING & JAZZ		77	Scottish Reel	125	Organ High Life		
34	Big Band Fast	78	Celtic Dance	126	Igbo High Life		
35	Jazz Ballad	79	Modern Dangdut 1	127	Soca		
36	Jazz Club	80	Keroncong	128	Azonto		
37	Swing 1	81	Modern Dangdut 2	129	Brazilian Samba		
38	Swing 2	82	Dangdut Umum	130	Bossa Nova		
39	Five/Four	83	Dangdut Slow Legend	131	Forro		
40	Dixieland	84	Dangdut 3/4	132	Sertanejo		
41	Ragtime	85	Langgam Modern	133	Baião		
R&B		86	Dangdut Jawa	134	Joropo		
42	Soul	87	Vietnamese Pop Ballad	135	Parranda		
43	Detroit Pop	88	Vietnamese 6/8 Ballad	136	Tango Argentino		
44	6/8 Soul			137	Cumbia Peruana		

**Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones /
 Lista de músicas / Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów /
 Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb /
 Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă de Cântece /
 Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis pjesama / Şarkı Listesi /
 Danh sách bài hát / قائمة الأغاني**

Song No.	Song Name	Composer
DEMO		
001	DEMO	Yamaha Original
CHILDREN'S SONG		
002	Frère Jacques	Traditional
003	Der Froschgesang	Traditional
004	London Bridge	Traditional
005	Sur le pont d'Avignon	Traditional
006	Nedelka	Traditional
007	Sippin' Cider Through a Straw	Traditional
008	Old MacDonald Had A Farm	Traditional
009	If You're Happy and You Know It	Traditional
010	Yankee Doodle	Traditional
FAVORITE		
011	Aura Lee	Traditional
012	Bury Me Not on the Lone Prairie	Traditional
013	Kalinka	Traditional
014	Holdilia Cook	Traditional
015	La Cucaracha	Traditional
016	Aloha Oe	Q. Liliuokalani
017	Old Folks at Home	S. C. Foster
018	Santa Lucia	A. Longo
019	Beautiful Dreamer	S. C. Foster
020	Ring de Banjo	S. C. Foster
021	Romance de Amor	Traditional
022	Amazing Grace	Traditional
023	Oh! Susanna	S. C. Foster
024	Joy to the World	G. F. Händel
025	When the Saints Go Marching In	Traditional
026	Battle Hymn of the Republic	Traditional
CLASSIC		
027	Largo (from the New World)	A. Dvořák
028	Brahms' Lullaby	J. Brahms
029	Chanson du Toreador	G. Bizet
030	Jupiter, the Bringer of Jollity	G. Holst
031	Salut d'Amour op.12	E. Elgar
032	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)	A. Dvořák
033	Serenade for Strings in C major, op.48	P. I. Tchaikovsky
034	The Danube Waves	I. Ivanovici
DUET		
035	Ten Little Indians	Traditional
036	The Cuckoo	Traditional
037	O du lieber Augustin	Traditional
038	Twinkle Twinkle Little Star	Traditional
039	Im Mai	Traditional
040	O Christmas Tree	Traditional
041	Pop Goes The Weasel	Traditional

Song No.	Song Name	Composer
042	Mary Had a Little Lamb	Traditional
043	Row Row Row Your Boat	Traditional
044	On Top of Old Smoky	Traditional
PIANO ENSEMBLE		
045	Little Brown Jug	Traditional
046	Auld Lang Syne	Traditional
047	Wenn ich ein Vöglein wär	Traditional
048	Die Lorelei	F. Silcher
049	Home Sweet Home	H. R. Bishop
050	Scarborough Fair	Traditional
051	My Old Kentucky Home	Traditional
052	Loch Lomond	Traditional
053	Silent Night	F. Gruber
054	Deck the Halls	Traditional
055	O Christmas Tree	Traditional
056	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile	L. v. Beethoven
057	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod	J. S. Bach / C. F. Gounod
058	Jesus bleibet meine Freude	J. S. Bach
059	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F. Chopin
060	Nocturne op.9-2	F. Chopin
061	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"	F. Chopin
062	Romanze (Serenade K.525)	W. A. Mozart
PIANO SOLO		
063	Arabesque	J. F. Burgmüller
064	La Chevaleresque	J. F. Burgmüller
065	Für Elise	L. v. Beethoven
066	Turkish March	W. A. Mozart
067	24 Preludes op.28-7	F. Chopin
068	Annie Laurie	Traditional
069	Jeanie with the Light Brown Hair	S. C. Foster

**Smart Chord Chart / Tabelle der Smart Chords / Tableau Smart Chord /
 Tabla de Smart Chords (acordes inteligentes) / Tabela de Smart Chord /
 Grafico Smart Chord / Smart Chord-overzicht / Tablica inteligentnych akordów /
 Smart Chord-skema / Smart Chord-diagram / Tabulka inteligentních akordů /
 Tabul'ka funkcie inteligentné akordy / Intelligens akkordok táblázata /
 Tabela pametnih akordov / Диаграма на интелигентен акорд / Diagramă acord inteligent /
 Viedo akordu diagramma / Sumaniojo akordų parinkimo lentelė / Nutika akordi tabel /
 Tablica inteligentnih akorda / Akıllı Akor Çizelgesi / Biểu đồ hợp âm thông minh /
 جدول النغمات المتألقة الذكية**

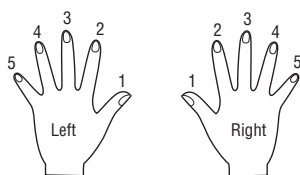
When the Fingering Type is set to "Smart Chord (577-)," if you set the Smart Chord Key (page 9) according to the score, make sure to the root note of the chord in the Auto Accompaniment range. This lets you hear the respective chords below.

Key Signature on the music score	Display (Smart Chord Key)	Notes to be played (Root Note)											
		C#/D♭			D#/E♭			F#/G♭			G#/A♭		
		C	D	E	F	G	A	B					
	FL7	C dim	D♭ m	E♭ dim7	E♭ 1+5	F♭	F dim	G♭ 7	A♭	A♭ m	B♭	B♭ m7♭5	C♭
	FL6	C dim	D♭ 7	E♭	E♭ m	F♭	F m7♭5	G♭	G dim	A♭ m	B♭ dim7	B♭ 1+5	C♭
	FL5	C m7♭5	D♭	D dim	E♭ m	F♭ dim7	F 1+5	G♭	G dim	A♭ 7	B♭	B♭ m	C♭
	FL4	C 1+5	D♭	D dim	E♭ 7	F♭	F m	G♭	G m7♭5	A♭	A dim	B♭ m	C♭ dim7
	FL3	C m	D♭	D m7♭5	E♭	E dim	F m	G♭ dim7	G 1+5	A♭	A dim	B♭ 7	C♭
	FL2	C m	D♭ dim7	D 1+5	E♭	E dim	F 7	G♭	G m	A♭	A m7♭5	B♭	B dim
	FL1	C 7	D♭	D m	E♭	E m7♭5	F	F# dim	G m	A♭ dim7	A 1+5	B♭	B dim
No key signature 	SP0 (Default)	C	C# dim	D m	E♭ dim7	E 1+5	F	F# dim	G 7	A♭	A m	B♭	B m7♭5
	SP1	C	C# dim	D 7	E♭	E m	F	F# m7♭5	G	G# dim	A m	B♭ dim7	B 1+5
	SP2	C	C# m7♭5	D	D# dim	E m	F dim7	F# 1+5	G	G# dim	A 7	B♭	B m
	SP3	C dim7	C# 1+5	D	D# dim	E 7	F	F# m	G	G# m7♭5	A	A# dim	B m
	SP4	C	C# m	D	D# m7♭5	E	E# dim	F# m	G dim7	G# 1+5	A	A# dim	B 7
	SP5	B# dim	C# m	D dim7	D# 1+5	E	E# dim	F# 7	G	G# m	A	A# m7♭5	B
	SP6	B# dim	C# 7	D	D# m	E	E# m7♭5	F#	F# dim	G# m	A dim7	A# 1+5	B
	SP7	B# m7♭5	C#	C# dim	D# m	E dim7	E# 1+5	F#	F# dim	G# 7	A	A# m	B

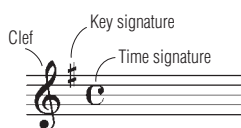
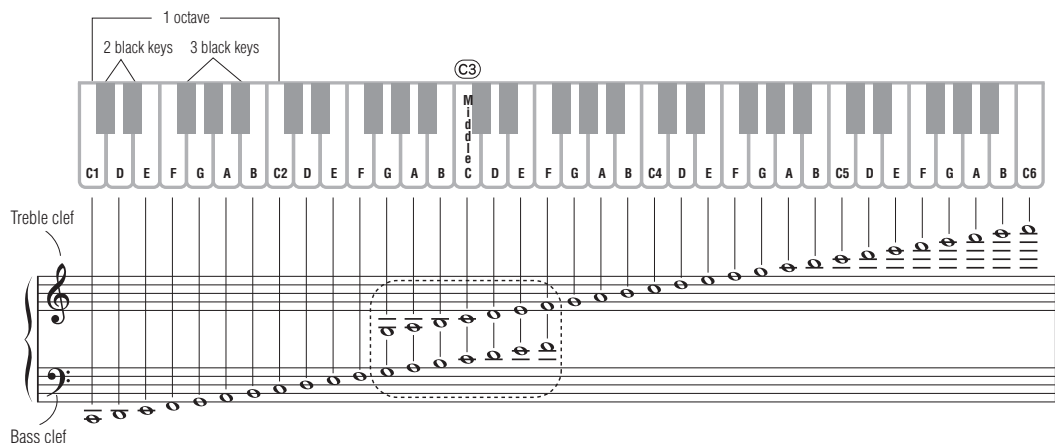
Reading the Score

Use this handy guide to learn how to read the score and practice the Songs in the Song Book (page 5)!

◇ Finger Numbering



◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

Whole note		1 2 3 4	Whole note rest	
Dotted half note		1 2 3 4	Dotted half note rest	
Half note		1 2 3 4	Half note rest	
Dotted quarter note		1 2 3 4	Dotted quarter note rest	
Quarter note		1 2 3 4	Quarter note rest	
Eighth note		1 2 3 4	Eighth note rest	
Sixteenth note		1 2 3 4	Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

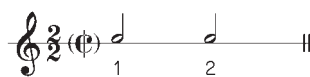
# (Sharp)	Raise a semitone
b (Flat)	Lower a semitone
♮ (Natural)	Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



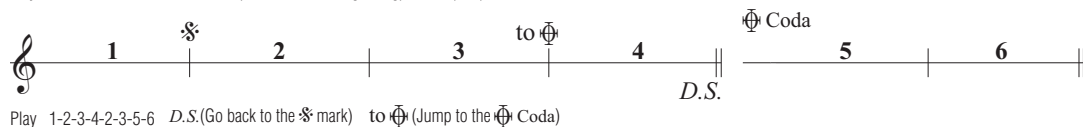
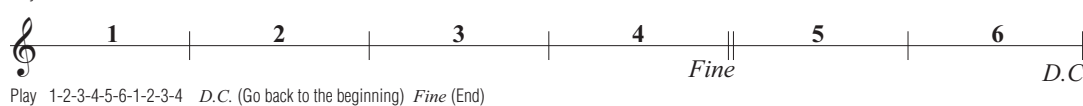
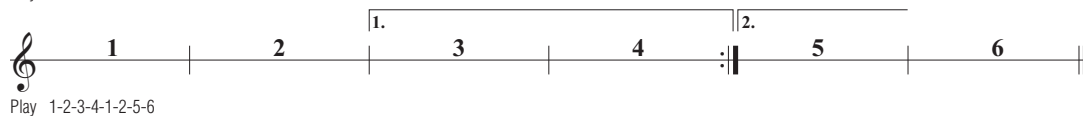
2/2 time



6/8 time



◇ Repeats



Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετική με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljeret garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan edustajaan.
*ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országháiban működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzu apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai.
*EEE – Europos ekonominė erdvė

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră.
* SEE: Spațiul Economic European

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji.
* EGP: Europski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpauzē pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminių (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Tiếng việt

Để biết thông tin chi tiết về sản phẩm, hãy liên hệ với đại diện của Yamaha hoặc nhà phân phối được ủy quyền gần nhất bằng cách truy cập mã vạch 2D bên dưới.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2021 Yamaha Corporation
Published 02/2025
KSES-D0



VEJ1990